

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

«Утверждаю»
Декан факультета экономики и управления
К.Ш.Н.З. доцент Шарипов С.Ш.
«01» сентября 2023 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Иностранный язык (немецкий)»
Направление подготовки – 38.03.01 «Экономика»
Профиль – Финансы и кредит
Форма подготовки – очная
Квалификация – бакалавр

ДУШАНБЕ 2023

Рабочая программа составлена на основе требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика» (уровень бакалавриата)», утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от «12» 08. 2020 года № 954

При разработке рабочей программы учитываются

- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо - германских языков, протокол № 10 от 27-го мая 2023г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета экономики и управления, протокол № 1 от 30.08 2023 г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета экономики и управления, протокол № 1 от 31.08 2023 г.

И. о. зав. кафедрой романо-германских языков,
к.ф.н., доц. Гафарова К.Т. Гафарова

Зам. председателя УМС факультета экономики и управления,
к.э.н, доцент Шодиева Т.Г. Шодиева

Разработчик: Холмунинова ст. преподаватель Холмунинова М.Х.

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Холмунинова М.Х.	-	Пятница 11:00- 12:20	Понедельник 11:00- 14:00	РГСУ, кафедра романогерманских языков, новый корпус, 513

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является формирование коммуникативной компетенции студентов с учетом всех ее составляющих. Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и коммуникации. Языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности:

- аудирования, говорения, письма;
- чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении;
- выработать умения опираться на основные понятия и категории языка;
- сформировать умения и навыки деловой коммуникации в устной и письменной форме;
- применять методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках;
- углубить знание студентов в области изучения иностранных языков, заложенные при слушании курса «Иностранный язык»;

1.2. Задачи изучения дисциплины

Задачами дисциплины являются:

- ознакомление студентов с принципами построения устного и письменного высказывания на русском, таджикском и иностранном языках;
- приобретение студентами знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка;
- обучение студентов чтению специальных текстов на немецком языке (разные виды чтения применительно к разным целям) и умению извлекать и фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в деловой устной и письменной коммуникации;
- формирование навыков общения на иностранном языке;
- формирование навыков деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке;
- обучение студентов методике составления суждения в межличностном деловом общении на иностранном языке;

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины, критерии начисления баллов

Процесс изучения дисциплины, направленных на формирование следующих компетенций:

Таблица 1.

Код	Результаты освоения ООП Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1. Использует принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации ИУК-4.2. Способен применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию ИУК-4.3. Учитывает методику составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств	Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Отчеты по практическим работам. Контрольная работа. Устный опрос.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» адресована студентам - бакалаврам второго курса очной формы обучения, направления подготовки 38.03.01 «Экономика», профиль – «Финансы и кредит». Дисциплина относится к базовой части учебного плана Б1.О.04.

2.1. Изучение дисциплины «Иностранный язык» предполагает наличие знаний и практических навыков по дисциплинам, предусмотренных Госстандартом высшего профессионального образования. Стандарт выделяет в содержании курса «Иностранный язык» следующие аспекты:

- Иноязычная культура как содержание иноязычного образования
- Фонетический материал необходимый для постановки правильного произношения и интонации.
- Грамматический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции в наиболее распространённых ситуациях в официальной и неофициальной сферах коммуникации.
- Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо, перевод с иностранного языка на родной и с родного на иностранный).
- Планирование обучения по курсам осуществляется в рамках выделенных аспектов с учетом следующих положений:
- Иноязычная культура как аспект содержания обучения лишь условно поддается вычленению, которое осуществляется в целях более точного, полного и целенаправленного планирования учебной практики.

2.2.

Таблица 2

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПОП
1.	Русский язык в профессиональной деятельности	1-2	Б1.О.06
2.	Таджикский язык в профессиональной деятельности	1-2	Б1.О.07
3.	История таджикского народа	1	Б1.О.01
4.	История	1	Б1.О.02

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 2 зачетные единицы, всего 72 часа, из которых: практические занятия- 16 часов, КСР-16 часов, в том числе в интерактивной форме - 16 часов, СРС-40 часов. Зачет 3-й семестр

Объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 3 зачетные единицы, всего 108 часов, из которых: практические занятия-14 часов, КСР-14, в том числе в интерактивной форме - 14 часов, СРС-26 часов.

Экзамен 4-й семестр.

3.1. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА В ТАБЛИЦЕ

3-й семестр

Таблица 3.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Лит-ра
		Пр.	Ауд	СРС	Кол-во баллов в неделю	
	Иностранный язык второй					
3-й семестр						
1.	Die Substantive in der deutschen Sprache. Bestimmte und unbestimmte Artikel. Grammatik: Das Hilfsverb sein	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
2.	Das Thema: die Pronomen, Text „Das Zimmer“ Den Text, lesen, übersetzen, an neuen Wörtern arbeiten. Die Übungen Machen.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
3.	Bildung des Plurals der Substantive. Die Possessivpronomen. Den Text «Meine Familie» lesen, übersetzen Arbeit an den neuen Wörtern. Übungen machen	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
4.	Freies Thema: „Unsere Universität“ Dialog „Wir sind die Studenten“. Schriftliche Übungen machen.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.

5.	Arten von Verben. Die Fragesätze. Text „In Moskau“. Den Text lesen, übersetzen, Arbeit an neuen Wörtern. Übungen machen.	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
6.	Wiederholung der Grammatischen Themen. Arbeit an Lexik. Kontrollarbeit. Rätungswoche.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
7.	Text „Nach Berlin“ Arbeit an neuen Wörtern. Grammatik:Grundzahlwörter: eins, zwei Übungen schriftlich ausfüllen	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
8.	Akkusativ. Konjugation des Verbs haben . Negativpronomen kein . Den Text „Meine Freundin/Mein Freund“ lesen, übersetzen, an neuen Wortschatz arbeiten.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
9.	Grammatik: Modalverben. Uhrzeiten. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ Übungen schriftlich ausfüllen.	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
10.	Deklinationen von Personalpronomen in Akkusativ. Grundzahlwörter. Übungen machen.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
11.	Imperativ. Unpersönliches Pronomen man. Den Text lesen „Fit und gesund“ übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
12.	Die Verben der starken Konjugation. Schriftlich: 10 Beispiele für Präsens aufschreiben.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
13.	Verben mit abnehmbaren Präfixen. Komplexe Verben Den Text „Mein Arbeitstag“ lesen, übersetzen, an neuen Wörtern arbeiten. Arbeit an neuen Wörtern	2		2,5	12,5	5.1,5.2.
14.	Dialog zum Text „Schweigen ist Gold“ Gesprächsthema: „Warum ist Reden Silber und Schweigen Gold?“ Kontrollarbeit. Rätungswoche		2	2,5	12,5	Zusätzliche Materialien
15.	Dialog zusammenstellen und an neuen Wörtern arbeiten. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Arbeit an der Lexik.	2		2,5	12,5	Zusätzliche Materialien
16.	Texte „Unsere Universität“, „Bücher in unserem Leben“ lesen und Arbeitsblätter zum Text lösen. Arbeit an neuen Wörtern.		2	2,5	12,5	5.1,5.2.
	ИТОГО – 72 часа	16	16	40		

4-й семестр

Таблица 4.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Лит-ра
		Пр.	Ауд	СРС	Кол-во баллов в неделю	
	Иностранный язык	Пр.	Ауд	СРС	Кол-во баллов в неделю	
4-й семестр						

1.	Wiederholung. Text: „Fit und gesund“. Arbeit an neuen Wörtern. Übungen schriftlich ausfüllen.		2		12,5	Zusätzliche Materialien
2.	Gesprächsthema: „Ich möchte fit und gesund sein“. Dialog „Fit und gesund“. Mit den Wörtern aus Übungen verschiedene Sätze bilden.	2		2	12,5	Zusätzliche Materialien
3.	Text „Zum Geburtstag viel Glück“. Arbeit an neuen Wörtern. Wortschatz zum Thema auswendig lernen. Arbeit an neuen Wörtern.		2	2	12,5	5.1,5.2.
4.	Personalpronomen im Dativ und Akkusativ. Dativverben mit Substantiven. Schriftliche . Text „Meine Familie“. Wörter einprägen. Übungen machen.	2		2	12,5	5.1,5.2.
5.	Präpositionen im Dativ und Akkusativ. Dialog zusammenstellen. Schriftliche Übungen machen.		2		12,5	5.1,5.2.
6.	Das Präteritum der schwachen, der starken und der unregelmäßigen Verben. 10 Beispielsätze bilden	2		2	12,5	5.1,5.2.
7.	Die Konjugation mit Hilfsverb <i>sein</i> und <i>haben</i> . Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Vertiefung Übungen machen.		2	2	12,5	5.1,5.2.
8.	Den Text Vom Fischer und seine Frau lesen, übersetzen, Fragen stellen, nacherzählen	2		2	12,5	5.1,5.2.
9.	Akkusativ Präposition. Genetiv Präpositionen. Wortschatz zum Thema auswendig lernen.		2		12,5	5.1,5.2.
10.	Deklination des Nomens. Im Text Nomen markieren, aufschreiben und lernen. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Texte lesen, übersetzen, nacherzählen.	2		2	12,5	5.1,5.2.
11.	3 Grundformen der starken/schwachen Verben. Das Partizip II der schwachen und der starken Verben.10 Sätze mit <i>sein</i> und <i>haben</i> im Perfekt schreiben.		2	2	12,5	5.1,5.2.
12.	Die Sätze und Situation bilden. Das Thema zusammenstellen und lernen. Lesen, übersetzen, nacherzählen. Übungen machen.			2	12,5	5.1,5.2.
13.	Arbeit an neuen Wörtern. Aufsatz zum Thema schreiben. Übungen machen Die Sprichwörter auswendig machen.	2		2	12,5	5.1,5.2.
14.	Beispiele mit diesen Präpositionen schreiben und auswendig lernen Wiederholungsübungen. Regeln lernen.			2	12,5	5.1,5.2.
15.	Akkusativpräpositionen. Schriftlich: 10 Beispiele für Präteritum und 10 für Perfekt aufschreiben. Schriftlich: zu jedem Präposition eigene Beispielsätze aufschreiben.	2		2	12,5	Zusätzliche Materialien
16.	Die Sätze und Situation bilden. Mit den Wörtern aus Übungen verschiedene Sätze bilden. Übungen machen.		2	2	12,5	5.1,5.2.
	ИТОГО – 54	14	14	26		

Таблица 4.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положений высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	Административный балл за примерное поведение	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
2	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
3	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
4	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
5	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
6	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
7	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
8	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5

**Примечание: в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).*

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр для студентов 1-2 -х курсов:

$$IB \square \frac{P_1 \square P_2}{2} \square 0,49 \square Эи \square 0,51$$

□ □

□ □ 2 □ □

, где ИБ – итоговый балл, P1- итоги первого рейтинга, P2- итоги второго рейтинга, Эи– результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине
3-й семестр

Таблица 5.

№ п/п	Объем СРС в ч.	Тема СРС	Форма и вид результатов самостоятельной работы	Форма контроля
1	2,5	Die Substantive in der deutschen Sprache. Bestimmte und unbestimmte Artikel. Grammatik: Das Hilfsverb sein	Vertiefung-Übungen machen.	Кейс-задача
2	2,5	Das Thema: die Pronomen, Text „Das Zimmer“ Den Text, lesen, übersetzen, an neuen Wörtern arbeiten. Die Übungen machen.	Den Text „„Das Zimmer““ Den Text, lesen, übersetzen, an neuen Wörtern arbeiten.	Письменное задание
3	2,5	Bildung des Plurals der Substantive. Die Possessivpronomen. Den Text «Meine Familie» lesen, übersetzen. Arbeit an den neuen Wörtern. Übungen machen	Vertiefung-Übungen machen.	Письменное задание Творческое задание
4	2,5	Freies Thema: „Unsere Universität“ Dialog „Wir sind die Studenten“. Schriftliche Übungen machen.	Gesprächsthema „Wir sind die Studenten“	Ролевая игра Творческое задание
5	2,5	Arten von Verben. Die Fragesätze. Text „In Moskau“. Den Text lesen, übersetzen, Arbeit an neuen Wörtern. Übungen machen.	Den Text „In Moskau“ lesen, übersetzen. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Письменное задание
6	2,5	Wiederholung der Grammatischen Themen. Arbeit an Lexik. Kontrollarbeit. Rätungswoche.	Vertiefung-Übungen machen.	Письменное задание

7	2,5	Text „Nach Berlin“ Arbeit an neuen Wörtern. Grammatik: Grundzahlwörter: eins, zwei Übungen schriftlich ausfüllen	Freies Thema: Im Berlin	Работа на занятии Кейс-задача
8	2,5	Akkusativ. Konjugation des Verbs haben. Negativpronomen kein. Den Text „Meine Freundin/Mein Freund“ lesen, übersetzen, an neuen Wortschatz arbeiten.	Den Text „Meine Freundin/Mein Freund“ lesen, übersetzen. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Творческое задание Диалог/монолог
9	2,5	Grammatik: Modalverben. Uhrzeiten. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ Übungen schriftlich ausfüllen.	Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Работа на занятии Письменное задание
10	2,5	Deklinationen von Personalpronomen in Akkusativ. Grundzahlwörter. Übungen machen.	Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Работа на занятии
11	2,5	Imperativ. Unpersönliches Pronomen man. Den Text lesen „Fit und gesund“ übersetzen, arbeiten an neuen Wörtern.	Freies Thema: „Fit und gesund“ Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Творческое задание
12	2,5	Die Verben der starken Konjugation. Schriftlich: 10 Beispiele für Präsens aufschreiben.	Vertiefungs-Übungen machen.	Кейс-задача Письменное задание
13	2,5	Verben mit abnehmbaren Präfixen. Komplexe Verben. Den Text „Mein Arbeitstag“ lesen, übersetzen, an neuen Wörtern arbeiten. Arbeit an neuen Wörtern	Freies Thema: „Mein Arbeitstag“ Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden.	Работа на занятии Письменное задание
14	2,5	Wiederholung der Grammatischen Themen. Arbeit an Lexik. Kontrollarbeit. Rätungswoche	Kontrollarbeit.	Работа на занятии Письменное задание
15	2,5	Dialog zusammenstellen und an neuen Wörtern arbeiten. Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Arbeit an der Lexik.	Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Arbeit an der Lexik.	Работа на занятии Письменное задание
16	2,5	Texte „Unsere Universität“, „Bücher in unserem Leben“ lesen und Arbeitsblätter zum Text lösen. Arbeit an neuen Wörtern.	Gesprächsthema „Bücher in unserem Leben“.	Кейс-задача Презентация

Всего: 40

4-й семестр

№ п/п	Объем СРС в час.	Тема СРС	Форма и вид результатов самостоятельной работы	Форма контроля
1		Grammatik: Das Präteritum der schwachen, der starken und der unregelmäßigen Verben. Beispielsätze bilden.	Eine Erzählung von sich zusammenstellen.	Письменное задание Творческое задание
2	2	Den Text „Vom Fischer und seiner Frau“ lesen, übersetzen, die Fragen stellen. Arbeit an neuen Wörtern. Schriftliche Übungen machen	Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Den Text „Vom Fischer und seiner Frau“ lesen, übersetzen.	Кейс-задача Ролевая игра
3	2	Grammatik: Das Perfekt der schwachen, Verben. Modale Verben in Präteritum. Beispielsätze bilden. Schriftliche Übungen machen.	Wortschatz einprägen Wiederholungs-übungen.	Письменное задание Творческое задание
4	2	Grammatik: Das Perfekt der schwachen, Verben. Modale Verben in Präteritum. Beispielsätze bilden. Schriftliche Übungen machen.	Beispielsätze bilden. Schriftliche Übungen machen.	Работа на занятии Письменное задание
5		Das Deutsche Verb. Kategorien des Verbes. Zeitformen und Konjugation. Bildung und gebrauch der Zeitformen. 3 Grundformen der starken Verben. Wortschatz zum Thema auswendig lernen.	Wortschatz einprägen Wiederholungs-übungen.	Работа на занятии Письменное задание

6	2	Grammatik: Das Perfekt der starken und der unregelmäßigen Verben. Beispielsätze bilden. Den Text "Meine Ferien" lesen, übersetzen, die Fragen stellen. Arbeit an neuen Wörtern.	Mit dem aktiven Wortschatz Sätze bilden. Den Text "Meine Ferien" lesen, übersetzen, die Fragen stellen. Arbeit an neuen Wörtern.	Письменное задание Творческое задание
7	2	Präpositionen bei der Richtung. Präpositionen nach, mit, gegenüber . Präpositionen im Akkusativ und im Dativ. Text „Ich bin krank“. Lesen, übersetzen, nacherzählen	Freies Thema: „Beim Arzt“.	Кейс-задача Письменное задание
8	2	Wiederholung der Grammatischen Themen. Arbeit an Lexik. Kontrollarbeit. Rätungswoche.	Vertiefung-Übungen machen.	Контрольная работа.
9		Präpositionen mit den Wochentagen, dem Jahr, den Jahreszeiten. Beispiele mit diesen Präpositionen schreiben und auswendig lernen. Wiederholungsübungen. Regeln lernen.	Regeln lernen. Beispiele mit diesen Präpositionen schreiben und auswendig lernen	Работа на занятии Письменное задание
10	2	Präpositionen um und seit . Wiederholung – Übungen machen. Beispielsätze mit diesen Präpositionen selbst schreiben.	Wiederholung – Übungen machen. Beispielsätze mit diesen Präpositionen selbst schreiben.	Работа на занятии Творческое задание
11	2	Akkusativ Präpositionen. Genetiv Präpositionen. Wortschatz zum Thema auswendig lernen. Schriftlich: zu jedem Präposition eigene Beispielsätze aufschreiben.	Wortschatz zum Thema auswendig lernen. Schriftlich: zu jedem Präposition eigene Beispielsätze aufschreiben.	Работа на занятии Письменное задание
12	2	Verben im Plusquamperfekt. Hilfsverben sein und haben im Plusquamperfekt. Den Text „Alexander Sergejewitsch Puschkin“ lesen, übersetzen.	Den Text „Alexander Sergejewitsch Puschkin“ lesen, übersetzen, analysieren und zusammenfassen.	Работа на занятии Творческое задание
13.	2	Grammatik: Das Adjektiv. Die Farben Beispielsätze bilden. Schriftliche Übungen machen. Der menschliche Körper. Beschreibung des Äußeren den Freund/Bekannte/Verwandte. Projekt „Rollenspiele mit Bildern“.	Freies Thema: „Beschreibung des Äußeren den Freund/Bekannte/ Verwandte“ An neuen Wörtern arbeiten.	Работа на занятии Кейс-задача
14	2	Steigerungsstufen der Adjektive. An neuen Wörtern arbeiten. Übungen machen. Den Text „Unsere Wohnung“ lesen, übersetzen.	An neuen Wörtern arbeiten. Übungen machen. Den Text „Unsere Wohnung“ lesen, übersetzen	Письменное задание
15	2	Den Text „Wir lernen Deutsch“ lesen, übersetzen. Arbeit an neuen Wörtern.	Gesprächsthema „Wir lernen Deutsch“.	Работа на занятии
16	2	Wiederholung der Grammatischen Themen. Arbeit an Lexik. Kontrollarbeit. Rätungswoche.	Wiederholung der Grammatischen Themen.	Тестирование. Контрольная работа.
		Всего: 26		

4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению.

Для выполнения задания, прежде всего, необходимо ознакомиться и изучить основные положения теоретических материалов соответствующей темы из литературных источников. Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью курса «Иностранный язык второй» и направлена на достижение следующих целей:

- приобретение новых знаний;
- совершенствование приобретенных навыков и умений в дополнение к планируемой аудиторной работе;
- совершенствование профессиональных умений.

Дисциплина «Иностранный язык второй» предполагает следующие виды самостоятельной работы студентов:

- Работу с практическим материалом,
- Понятия эквивалентности и адекватности. Типы переводческой эквивалентности.
- Переводческие соответствия. Типы соответствий.
- Лексические соответствия.
- Фразеологические соответствия.
- Грамматические соответствия.
- Переводческие трансформации.
- Понятия адекватного, эквивалентного, точного, буквального и свободного перевода.
- Понятие единицы несоответствия. Классификация переводческих ошибок.
- Перевод сокращений.
- Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика».
- Особенности выполнения письменного перевода
- Профессиональная компетенция переводчика.
- Этика переводчика.

Практический курс немецкого языка рассматривает взаимосвязь следующих вопросов:

- чтение, письмо и говорение на немецком языке;
- перевод текстов с немецкого языка на русский и наоборот;
- беседа на свободные темы;
- различие временных форм и правильное их использование;
- составление предложений и всевозможные вопросы к ним;
- правильное употребление предлогов, артиклей. А также необходимо обратить внимание на словообразование;

4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

Исходя из круга намеченных проблем, к занятиям студентов по немецкому языку предъявляются следующие требования:

а) знать произношение и артикуляционные отличия немецкого языка от английского, русского и таджикского языков, место ударения в словах.

б) научиться составлять вопросы и давать ответы на определенную разговорную тему, выразить свою мысль и понять собеседника; составлять письменное сообщение по изучаемой теме, выразительно читать, безошибочно понять содержание текста, пересказать его и ответить на вопросы по тексту.

в) освоить 1500-2000 наиболее активно употребляемых лексических единиц немецкого языка, в состав которых включается терминология по изучаемой специальности: уметь творчески выполнять самостоятельную работу (сочинения, переводы статей по специальности, как с немецкого на русский, так и русского на немецкий язык.). Все формы и виды текущего, промежуточного и итогового контроля, а также оценки остаточных знаний по дисциплине немецкого языка входят следующее:

- контрольные задания (по завершению определенного раздела)
- тестирование (8-ю и 16-ю недели)
- 3-й семестр - зачет, 4-й семестр - экзамен,

4.4. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

- оценка «отлично» выставляется студенту, если дан полный ответ, теоретический вопрос подкреплен примерами; текст прочитан с соблюдением норм произношения, даны пояснения словам, высказана своя точка зрения; в монологическом высказывании отсутствуют речевые ошибки, соблюдена логика изложения, использованы изобразительно-выразительные средства; выставляется студенту, если задание полностью выполнено и соответствует с требованиями;

- оценка «хорошо», баллов, если дан полный ответ и приведены примеры; текст прочитан с соблюдением норм; допущены 1-2 ошибки, даны пояснения 2-3 словам, соблюдена логика изложения, использованы изобразительно-выразительные средства;

- оценка «удовлетворительно», баллов, если дан неполный ответ, примеры приведены с трудом, текст прочитан с нарушением норм, в монологическом высказывании допущены речевые ошибки, нарушена логика изложения, отсутствуют изобразительно-выразительные средства;

- оценка «неудовлетворительно», если дан неполный ответ, отсутствуют примеры, текст прочитан с большим количеством ошибок, студент не может объяснить значение слов, нет логики в изложении, нет разнообразия в построении предложений.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

1. Камянова Т. Deutsch. Учебник немецкого языка. М., Издательство «Славянский дом книги», М. -2016. – 384с.
2. Гафарова К.Т., Сахарова В.В., Саидова М.П. Учебник по немецкому языку для 1-2 курсов. Душанбе, РТСУ, 2011. – 375 с.
3. Гафарова К.Т., Ахмедова Г.У., Аббасова Р.Г. Учебное пособие по грамматике немецкого языка для студентов 1-2 курсов. Часть 1. Морфология. Душанбе, РТСУ, 2011
4. Гафарова К.Т., Сахарова В.В., Саидова М.П. Учебник по немецкому языку для 1-2 курсов. Душанбе, РТСУ, 2011 год. Элект.опт.диск (CD-ROM)

5.2. Дополнительная литература

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Москва 2004. – 348 с.
2. Бориско Н.А. Deutsch ohne Problem. Москва, 2007. – 374с.
3. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка. Москва 1998 – 383с.
4. Чоботарь А.В., Серебрякова Н.А., Все правила современного немецкого языка. – Москва: ЗАО «БАО-ПРЕСС», ООО «ИД «РИПОЛ классик», 2005. – 432 с.
5. Холмунинова М.Х., Шарипова М.М. Deutsches Lesebuch. Душанбе: РТСУ, 2020. – 339с.
6. Schritte International/ Deutsch als Fremdsprache Max Hueber Verlag, 2016 – 179 с.
7. Wolfgang Huber. Lernziel Deutsch/Deutsch als Fremdsprache Max Huber Verlag, 2010 – 224с.

5.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

1. <http://www.superlinguist.com/>
2. <https://deutsch.lingolia.com/ru/grammatika/>
3. www.interdeutsch.de/Übungen/praet.htm
4. <http://startdeutsch.ru/grammatika>
5. ЭБС IPR BOOKS <https://e.lanbook.com/>

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

Использование ИКТ ресурсов, студентами и преподавателями для обеспечения аудиторной и самостоятельной работы в том, числе:

- 1.) интернет доступ
- 2.) оборудованные помещения для самостоятельной работы в библиотеке
- 3.) аудитории, оснащенные компьютерами
- 4.) различные словари (учебные, понятийные, терминологические, академические)
- 5.) компьютерные программы.
- 6.) используется лицензионное программное обеспечение ОС Windows-3,7.

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Студенты, изучающие курс «Иностранный язык», должны в первую очередь достаточно хорошо владеть иностранным языком.

Общую схему изучения предмета «Иностранный язык» можно представить в следующем виде:

- Приобретение необходимых знаний по общим методологиям.
 - Приобретение необходимых знаний и навыков для тестирования.
- Самостоятельная работа студентов запланирована в рабочей программе. Там указаны названия тем, номера заданий, объемы выполняемых работ и формы контроля со стороны преподавателя. Основой обучения являются аудиторские занятия – практические занятия КСР и СРС по выполнению заданий.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для полноценного усвоения дисциплины необходимо следующее минимальное материально-техническое обеспечение, включающее рабочие места, оборудованные компьютерной техникой с соответствующим программным обеспечением и с подключением к Интернету.

Реализации дисциплины осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) – мультимедийное оборудование;
- электронная библиотека для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами;

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации: зачет, экзамен.

Форма промежуточной аттестации: 1 и 2 рубежный контроль.

Текущий контроль студентов осуществляется путем, выполнения самостоятельного задания, обсуждения теоретических заданий, представляется презентация выступления.

Контролирующие материалы по дисциплине содержат:

Контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний и итоговых знаний по дисциплине (Приложение 1);

Контрольные вопросы для контроля для контроля остаточных знаний по требованию (Приложение 2);

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Таблица 6.

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	Удовлетворительно
C+	5	70-74	
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	Неудовлетворительно
Fx	0	45-49	
F	0	0-44	

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО. ФОС по дисциплине прилагается.

**КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «Иностранный язык» (для промежуточной аттестации)**

Промежуточный Контроль №1

1. Спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем времени (Präsens)
2. Глаголы haben, sein, werden в Präsens (настоящее время)
3. Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов
4. Порядок слов в простом и вопросительном предложении
5. Отрицание в немецком языке.
6. Глаголы können, dürfen, müssen, sollen, wollen (характеристика, употребление, спряжение в настоящем времени)
7. «Meine Freundin
8. «Meine Universität»
9. «Berlin die Hauptstadt von Deutschland»
10. «Zum Geburtstag viel Glück»

Промежуточный контроль №2

1. Präpositionen mit den Wochentagen, dem Jahr, den Jahreszeiten.
2. der Der Genetiv Substantive und Adjektive
3. Das Verb: das Perfekt
4. Отрицание в немецком языке
5. Modalverben mit trennbaren Verbvorsilben. Gesprächsthema.
6. „Mein Unglückstag“.
7. «Freunde erkennt man in Not.»
8. „Das Festgeschenk“
9. „Bücher in unserem Leben“
10. „Meine Familie“

**КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ «Иностраный язык»**

1. Спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем времени (Präsens)
2. Глаголы haben, sein werden в Präsens (настоящее время).
3. Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов
4. Порядок слов в простом и вопросительном предложении
5. Отрицание в немецком языке
6. Глаголы können, dürfen, müssen, sollen, wollen (характеристика, употребление, спряжение в настоящем времени)
7. «Meine Freundin
8. «Meine Universität»
9. «Berlin - die Hauptstadt Deutschlands»
10. «Zum Geburtstag viel Glück»
11. Отрицание в немецком языке
12. Der Genetiv Substantive und Adjektive
13. Das Verb: das Perfekt
14. Präpositionen mit den Wochentagen, dem Jahr, den Jahreszeiten
15. Modalverben mit trennbaren Verbvorsilben. Gesprächsthema
16. „Mein Unglückstag“
17. «Freunde erkennt man in Not»
18. „Das Festgeschenk“
19. „Bücher in unserem Leben“
20. „Meine Familie“